

GEMEINDEBLATT

APRIL 2020

ÄMTER & KOMMISSIONEN

Lesen bildet – Schreiben auch!	7
Ein Spielplatz für Speicherschwendi	8

KIRCHGEMEINDEN

Kirchenkalender	11
Unterstützung	11
Gottesdienste	11

DORFLEBEN

Sonnengesellschaft	13
Blaue St.Galler im Kartoffelacker	15
Plauschgezwitscher	17

EDITORIAL

Was uns aktuell beschäftigt

Ich bin stolz auf die Einwohnenden der Gemeinde Speicher und freue mich über eine unvergleichliche Welle der Solidarität, die uns erfasst hat. In schwierigen Zeiten, in denen man Distanz halten muss, rückt man näher zusammen. Ich sehe die vielen positiven, spontanen Aktionen, die in der Gemeinde stattfinden. Ich spüre die Energie der Helfenden, die in der Gemeinde, mit oder ohne Unterstützung der Gemeinde, das tun, was im Moment notwendig ist. Füreinander da sein! Zusammen und mit der nötigen Disziplin werden wir diese ausserordentliche Lage meistern und gestärkt in die Zukunft schreiten. Und eines wissen wir sicher, nämlich was wir leisten können, wenn es darauf ankommt. In der aktuellen Situation fokussiert man sich auf die wichtigen Dinge im Leben, anderes wird nicht gemacht oder aufgeschoben. In dieser Zeit, in der man nur ein Thema kennt, möchte ich die Aufmerksamkeit auf einen Bereich lenken, der seit Jahren beinahe im Stillen wirkt: der Bildungs-, Kultur und Sozialfond. Eine kleine Gruppe wirkt in dieser speziellen «Kommission» und spricht Unterstützungsgelder im Sinne der Fondsurkunde an Einzelpersonen, Vereine und Institutionen. So werden jährlich

gegen CHF 30'000.– gesprochen, sei es für eine Ausbildung, eine Jubiläumsveranstaltung, die Teilnahme an Veranstaltungen, die Durchführung von Konzerten oder die Unterstützung im sozialen Bereich für Fälle, die nicht durch das vorhandene Netz abgedeckt werden. Eine feine Sache. Auch eine Art von Solidarität, die im Stillen vor sich geht und ebenso typisch ist für Speicher, wie die eingangs erwähnte Welle. Dieses Wirken, nicht nur das des BKS-Fonds, sondern von Einwohner/innen, die Freiwilligenarbeit leisten, soll nicht vergessen werden. Ich bedanke mich von Herzen bei allen, die sich im Hintergrund unermüdlich für die Gemeinschaft einsetzen und Enormes leisten. Auch wenn wir vieles noch nicht wissen, gilt es vorwärts zu schauen. Ich bin überzeugt, dass die Solidaritätswelle auch nach dem Abklingen der Pandemie weitergeht. Denn alles was aufgeschoben wurde, wollen wir nachholen, und damit unterstützen wir jene, die aktuell wirtschaftlich unter der Pandemie leiden. Wir halten durch. Gemeinsam schaffen wir dies mit der Unterstützung und der Disziplin aller. Blied gesund!

Paul König, Gemeindepräsident



Informationsorgan der Gemeinde Speicher

Herausgeberin:	Gemeindeverwaltung Speicher
Redaktion:	Gemeindekanzlei Speicher, Telefon 071 343 72 00, gemeindeblatt@speicher.ar.ch
Inserate und Druck:	Druckerei Lutz AG, Tel. 071 344 13 78, info@druckereilutz.ch
Layout:	Matrix-Design & Kommunikation GmbH, Herisau
Titelbild:	Samuel Steiner

Erscheint 11x jährlich in allen Haushaltungen der Gemeinde.
Abonnementspreis für Auswärtige Fr. 49.–, Postkonto 90-1728-8

Redaktionsschluss
der nächsten 2 Ausgaben:

Mittwoch
18.05.2020
17.06.2020

Erscheinungsdaten
der nächsten 2 Ausgaben:

Freitag
29.05.2020
26.06.2020



GEMEINDERAT

Mitteilungen aus dem Gemeinderat Speicher

Jahresrechnung 2019

Aufgrund der aktuellen ausserordentlichen Lage und dem angeordneten Fristenstillstand bis Ende Mai 2020 kann Ihnen die Jahresrechnung 2019 nicht am Forum vom 29. April 2020 präsentiert und derzeit auch nicht dem fakultativen Referendum unterstellt werden. Die Jahresrechnung 2019 in gedruckter Form erhalten Sie mit der Post ab Mitte Mai 2020 zugestellt. In der Ausgabe Mai des Gemeindeblattes folgen detailliertere Informationen zur Jahresrechnung 2019. Die Frist für das fakultative Referendum ist voraussichtlich für den Juni 2020 geplant.

Mitteilungen aus der Sitzung

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am 23. April 2020 und somit nach Redaktionsschluss des Gemeindeblattes statt. Aus diesem Grund werden die Medienmitteilungen aus der Gemeinderatssitzung vom 23. April 2020 mit den Mitteilungen aus der Sitzung vom 13. Mai 2020 im Gemeindeblatt vom Mai 2020 publiziert. Danke für Ihr Verständnis und Ihre Kenntnisnahme.

Nächste Sitzungen

Die nächsten Sitzungen finden am Mittwoch, 13. Mai 2020, und Dienstag, 9. Juni

2020, statt. Eingaben und Anträge, die an diesen Sitzungen behandelt werden sollen, sind bis spätestens eine Woche vor den Sitzungsterminen der Gemeindekanzlei (zuhanden des Gemeinderates) einzureichen.

GEMEINDEKANZLEI SPEICHER

Die Gemeindeschreiberin, Michal Herzog

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Speicher über Auffahrt und Pfingsten 2020



Auffahrt: Die Gemeindeverwaltung Speicher schliesst am Mittwoch, 20. Mai 2020, bereits um 16.00 Uhr und bleibt bis und mit Freitag, 22. Mai 2020, geschlossen.

Ab Montag, 25. Mai 2020, sind wir zu den üblichen Öffnungszeiten wieder für Sie erreichbar.

Pfingsten: Zudem bleibt die Gemeindeverwaltung Speicher auch am Pfingstmontag, 1. Juni 2020, geschlossen.

Ab Dienstag, 2. Juni 2020, sind wir zu den üblichen Öffnungszeiten wieder für Sie erreichbar.

Bitte wenden Sie sich bei **Todesfällen und dringenden Notfällen ausserhalb der Öffnungszeiten (auch samstags und sonntags)** an das:

Bestattungsamt Speicher, Tel. 079 717 12 35

Sollte niemand erreichbar sein, bitten wir Sie, sich direkt mit dem Bestattungsinstitut Reimann, St.Gallen, Tel. 071 245 99 11, in Verbindung zu setzen (bei Todesfällen).

*Wir wünschen Ihnen schöne Tage.
Gemeindeverwaltung Speicher*

BAUBEWILLIGUNGSKOMMISSION

Bewilligte Baugesuche

Blatter Daniel und Ruth

Birkenstrasse 3, 9042 Speicher:
Wärmepumpenanlage mit Erdsonde,
Grundstück Nr. 1250, Birkenstrasse 3

Genossenschaft Tennisanlagen

Hinterwies 37, 9042 Speicher:
Dachsanierung Tennishalle,
Grundstück Nr. 1268, Hinterwies 37

Kaeser Damian

Reutenenstrasse 19, 9042 Speicher:
Rückbau Kaminanlage, Sanierung Fassaden
mit teilweisem Fensterersatz und neuer Dach-
eindeckung Ost und Anbau Ost, Grundstück
Nr. 220, Reutenenstrasse 19

König Virgil und Anna

Bruggmoos 8B, 9042 Speicher:
Erstellung eines Garten- und Velohauses,
Grundstück Nr. 1743, Bruggmoos 8B

Moog Stephan und Martina

Steinegg 22, 9042 Speicher:
Fassadenänderung (Ersatz Fenster durch
Fenster Türen), Grundstück Nr. 1030, Sägli 26

Müller Bernhard

Studerwilerweg 12, 9300 Wittenbach:
Umbau WC mit Einbau Dusche und Vergrös-
serung Fenster, Grundstück Nr. 682, Blatten 18

Muttner Rolf

Rickstrasse 29, 9037 Speicherschwendi:
Ersatz Ölfeuerungsanlage, Grundstück
Nr. 528, Rickstrasse 29

Osthues Wolfgang und Cordula

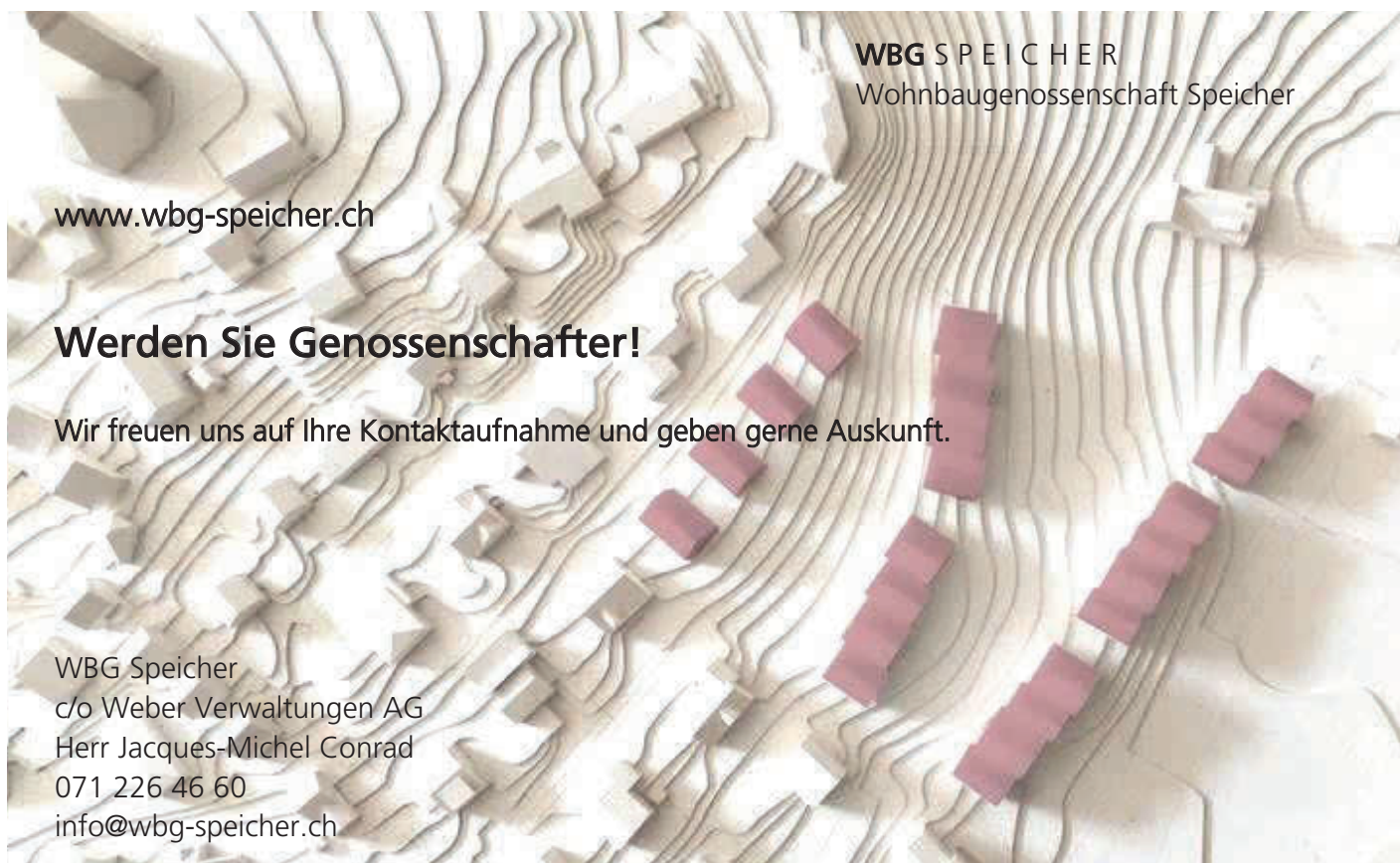
Kohlhalden 29, 9042 Speicher:
Einbau Kleinspeicherofen, Grundstück Nr. 78,
Kohlhalden 29

Streule Hanspeter

Teufenerstrasse 25, 9042 Speicher:
Luft-/ Wasser-Wärmepumpenanlage (extern),
Grundstück Nr. 209, Blatten 10

Vinzent Tobias und Jasmin

Kirchrain 22, 9042 Speicher:
Erstellung Parkplatz, Grundstück Nr. 1122,
Kirchrain



WBG SPEICHER
Wohnbaugenossenschaft Speicher

www.wbg-speicher.ch

Werden Sie Genossenschaftler!

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme und geben gerne Auskunft.

WBG Speicher
c/o Weber Verwaltungen AG
Herr Jacques-Michel Conrad
071 226 46 60
info@wbg-speicher.ch

GRUNDBUCHAMT

Handänderungen

Eigentumsübertragungen / Kaufverträge

Seit der letzten Mitteilung sind die nachstehend erwähnten Kaufverträge und Eigentumsübertragungen rechtskräftig und im Grundbuch der Gemeinde Speicher eingetragen worden:

Zöllig Peter und Zöllig Bettina, Rehetobelstrasse 5, 9037 Speicherschwendi (Erwerb 17.06.2003), **an Zuhause Finanz AG**, c/o Gebra AG, Rheinstrasse 8, 8280 Kreuzlingen – Liegenschaft Nr. 542, 2184 m² Grundstückfläche, Wohn-/Gewerbehause Nr. 687, Rehetobelstrasse 5

Vogel Käthe, Kornweg 3, 5070 Frick (Erwerb 03.01.1989), **an Bislin Butz Jürg**

und Butz Michèle, Unter Bendlehn 3, 9042 Speicher – Liegenschaft Nr. 333, 253 m² Grundstückfläche, Wohnhaus Nr. 383, Unter Bendlehn 3

Zülle Alex, Töbelistrasse 26, 9526 Zuckernriet (Erwerb 12.03.2009), **an Prime Immobilien AG**, Chilcherlistrasse 1, 6055 Alp nach Dorf – Liegenschaft Nr. 1209, 3918 m² Grundstückfläche, Wohnhaus Nr. 1406, Unterdorf 1, Wohnhaus Nr. 1408, Unterdorf 3, Wohnhaus Nr. 1410, Unterdorf 5

Moog Erika, Sägli 26, 9042 Speicher (Erwerb 03.09.1999, 18.02.2014), **an Moog Stephan und Moog Martina**, Steinegg 22, 9042 Speicher – Liegenschaft Nr. 1030, 877 m² Grundstückfläche, Wohnhaus Nr. 1080, Sägli 26

Cuorad Paul und Cuorad Klara, Flecken 3, 9042 Speicher (Erwerb 18.05.1988), **an Bruggmann Ralf und Bruggmann Daniela**, Buchenstrasse 61, 9042 Speicher – Liegenschaft Nr. 58, 583 m² Grundstückfläche, Wohnhaus Nr. 271, Flecken 3

Metrosan AG, c/o Tilia AG, Splügenstrasse 26, 9008 St.Gallen (Erwerb 30.06.2010), **an Speh und Partner Immobilien und Treuhand AG**, Bahnhofstrasse 13, 8808 Pfäffikon – Liegenschaft Nr. 905, 980 m² Grundstückfläche, Wohnhaus Nr. 951, Kalabanth 45

GRUNDBUCHAMT SPEICHER,
15. April 2020



Appenzell Ausserrhoden

INFI – die Anlaufstelle für Migrantinnen und Migranten

INFI ist eine Anlauf- und Informationsstelle für Migrantinnen und Migranten und führt mit den neu aus dem Ausland zuziehenden Personen **Erstinformationsgespräche** durch und informiert über Lebensbedingungen und die Rechte und Pflichten im Kanton AR. Bei Bedarf vermittelt sie konkrete Integrationsförderangebote.

Als niederschwellige Anlaufstelle für Migrantinnen und Migranten steht die INFI jeweils für Fragen zur Verfügung und gibt Kurzauskünfte in allen Lebensbereichen. Weitere Informationen auf **«www.ar.ch/infi»**

www.leben-in-ar.ch

Die Informationsplattform **«www.leben-in-ar.ch»** umfasst Alltagsinformationen über das Leben in Appenzell Ausserrhoden.

Informationsstelle
Integration INFI
Kasernenstrasse 17
9102 Herisau
T: +41 71 353 64 61

INFI - Bei Fragen
sind wir für Sie da.
Rufen Sie an oder
kontaktieren Sie uns
per E-Mail: infi@ar.ch

mehr Informationen
auf www.ar.ch/infi

Einwohnerkontrolle

Mutationen im März 2020:	
Zugezogene Personen	16
Weggezogene Personen	31

Geburten

Jakob, Marlon Jonas

geboren am 7. Februar 2020 in St. Gallen, Sohn des Jakob, Bernd und der Jakob geb. Glassey, Celia

Jažo, Katarina

geboren am 10. Februar 2020 in St. Gallen, Tochter des Jažo, Stipe und Jažo geb. Pavic, Franjka

Schittli, Nevio Leano

geboren am 11. März 2020 in Herisau, Sohn des Schittli, Oliver und der Schittli geb. Lechthaler, Daniela

Bruderer, Elin

geboren am 27. März 2020 in Heiden, Tochter des Bruderer, Pascal und der Neff, Corinne

Sterbefälle

Bühler-Steiner, Maria Pauline

gestorben am 31. März 2020 in Speicher AR, geboren 1921, wohnhaft gewesen in Speicher AR

Bänziger, Rolf

gestorben am 2. April 2020 in Speicher AR, geboren 1945, wohnhaft gewesen in Speicher AR

Jubilare im Mai 2020

96-jährig

13.05.1924 von Däniken-Scherrer Verena Rüschen 14

90-jährig

15.05.1930 King Krimhilde Reutenenstrasse 8

88-jährig

05.05.1932 Eugster-Brunner Frieda Unter Bendlehn 44

17.05.1932 Brunner-Rotach Margrit Zaun 6

23.05.1932 Zellweger-Etter Erich Hauptstrasse 64

87-jährig

13.05.1933 Dürler-Schoch Frida Buchenstrasse 12

18.05.1933 Forrer-Hartmann Anna Teufenerstrasse 21

26.05.1933 Staub-Camenzind Heidi Kirchrain 7

86-jährig

19.05.1934 Krüsi-Buff Werner Kohlhalde 27

85-jährig

12.05.1935 Graf-Haltiner Alice Oberwilen 16

24.05.1935 Grögli-Graf Anna Achmühlestrasse 7

83-jährig

14.05.1937 Bruderer-Weiss Walter Ober Bendlehn 16

82-jährig

02.05.1938 Dittmann Karin Dorf 46

14.05.1938 Frischknecht-Müller Maria Anna Rehetobelstrasse 25

31.05.1938 Küng-Holderegger Rosmarie Unterbach 11

Herzliche Gratulation, der Gemeinderat



Haubenmeise. Foto: Hans Aeschlimann.

Jetzt **Tageskarte** bestellen auf www.speicher.ch



SEKUNDARSCHULE

Lesen bildet – Schreiben auch!

Im Gemeindeblatt des Monats März haben wir Sie bereits über den Beitrag der Sekundarschule zum Jubiläum der Sonnengesellschaft informiert. An dieser Stelle noch einmal das Wichtigste in Kürze:

Die älteste Lesegesellschaft des Kantons, die Sonnengesellschaft Speicher, feiert ihr 200-jähriges Bestehen. Ein Schwerpunktereignis der Jubiläumsanlässe heisst «Lesen bildet». Die Bedeutung des Lesens für die ganze Bevölkerung von Speicher soll auch durch aktives Mitmachen in Erinnerung gerufen werden.

Wir Deutschlehrpersonen der Sekundarschule Speicher möchten sehr gerne gemeinsam mit unseren Lernenden einen Beitrag zu diesem Thema leisten und am 16. November einen öffentlichen Abend im Sekundarschulhaus gestalten, unter dem erweiterten Titel: «Lesen bildet – Schreiben auch».

Teil 1: Mein Aufsatzheft

Bestimmt finden Sie zu Hause von Ihnen geschriebene Texte, Schulaufsätze oder andere Schriftstücke, welche Sie uns gerne zustellen mögen.

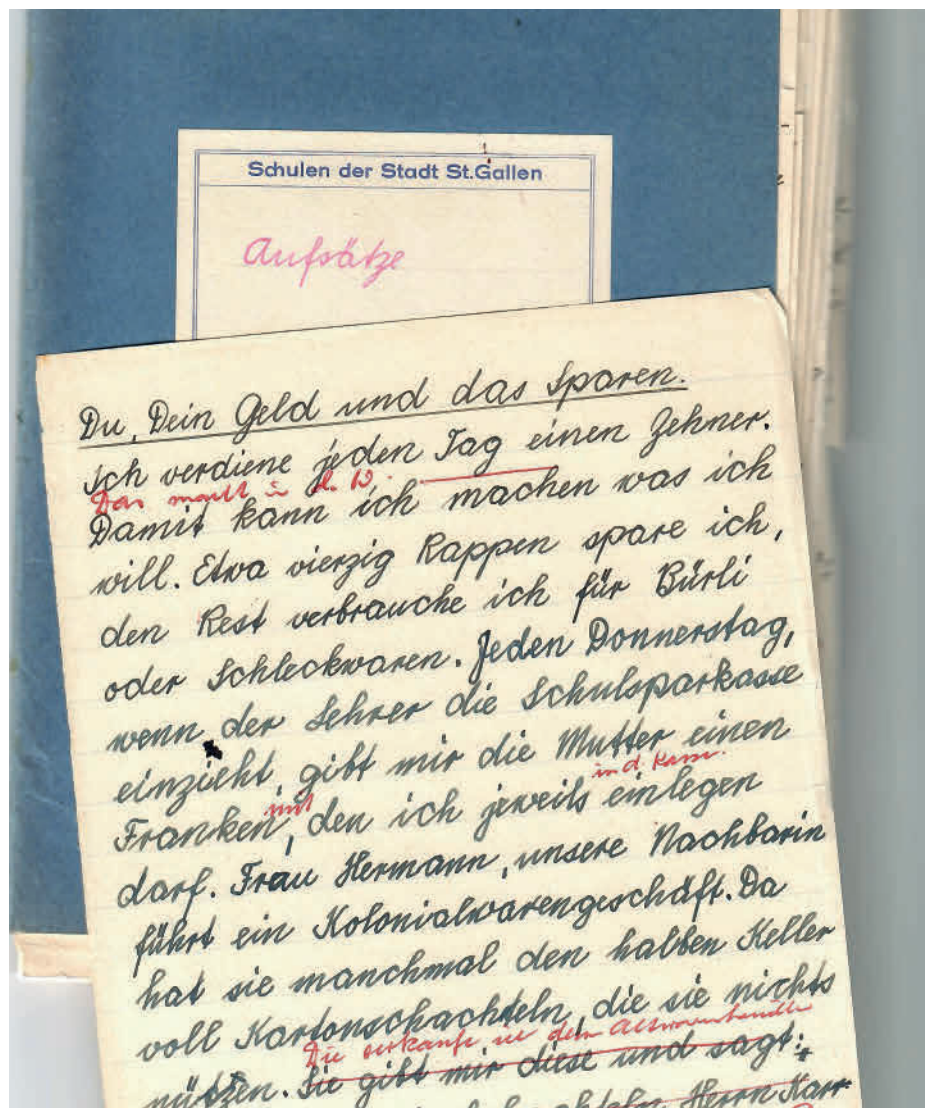
Wir werden mit unseren Lernenden die Themen Ihrer Texte wieder aufnehmen. Sie werden entsprechende Aufsätze schreiben.

Die unterschiedlichen Schreibstile sowie Schreibinhalte werden uns interessante gesellschaftshistorische und bildungspolitische Entwicklungen aufzeigen.

Sie dürfen den von Ihnen geschriebenen und auch eingereichten Text am Abend des 16. November gerne auch vorlesen. Auch die Jugendlichen werden dann ihre Texte zum gleichen Thema vorlesen. Selbstverständlich steht es Ihnen frei, ob Sie diese Aufgabe delegieren möchten.

Wir freuen uns jetzt schon auf möglichst viele Aufsätze aus der Bevölkerung von Speicher!

Gerne können Sie diese, bitte mit Namen und Adresse versehenen, Texte auf dem Postweg oder per E-Mail dem Schulsekretariat zukommen lassen, oder direkt an: bettina.schoch@schule-speicher.ch senden.

**Teil 2: Fortsetzungsgeschichte**

Möchten Sie Geschichte(n) schreiben? Im Verlauf der nächsten 5 Monate haben Sie die Möglichkeit, wieder einmal selber zu Stift und Papier zu greifen oder die Computertastatur zum kreativen Leben zu erwecken.

Sie schreiben eine Fortsetzungsgeschichte und reichen diese bis am 1. September 2020 auf dem Schulsekretariat im Zentralschulhaus ein oder senden Sie direkt an:

david.kradolfer@schule-speicher.ch

Mit etwas Glück wird Ihre Geschichte im Rahmen der Jubiläumsveranstaltung an besagtem Novemberabend vor Publikum kunstvoll präsentiert. Teilnehmen darf jede/r zwischen 0 und unendlich.

In den Gemeindeblattausgaben vom April, Mai und Juni werden je drei neue Wörter genannt, die Sie dann in den weiteren Verlauf Ihrer Fortsetzungsgeschichte einbauen.

Die drei Wörter des Monats März lauten:
Heimat – Reiselust – Luxus

Die drei Wörter des Monats April lauten:
Überraschung – Foto – Neugier

Viel Vergnügen – wir freuen uns auf spannende Textkreationen!

Deutschlehrpersonen Oberstufe

ARBEITSGRUPPE ÖFFENTLICHER. RAUM

Spielplatz für die Schwendi

Das Schulhaus Speicherschwendi bekommt einen neuen Spielplatz! Klein und fein und besonders.

Die Arbeitsgruppe Öffentlicher Raum freut sich sehr auf die Fertigstellung ca. Mitte Mai.

Gemeinderätin Claudia Neff Koller



GENERATIONENKOMMISSION

Vereinsfestival

Das Verschiebedatum für das Vereinsfestival steht fest: Es findet neu am 29. Mai 2021 statt und wird im ähnlichen Rahmen wie schon dieses Jahr geplant durchgeführt. Für alle Knoblerinnen und Knobler, die Schwierigkeiten hatten, das Vereinsquiz aus der Märznummer zu lösen, hier das Lösungswort: Tulpe

Hiermit wünschen wir einen wunderschönen Frühling und freuen uns auf das Vereinsfestival 2021!



OFFENE JUGENDARBEIT – LE COIN

Jugendraum aktuell

Der Kühlschrank im Le Coin ist gefüllt und bereit für euch. Ebenso können wir neue Kinosessel im Jugendraum begrüßen, welche superbequem sind. Auch gab es einen Frühlingsputz, und wir haben alles gründlich ausgemistet. Wenn es die Situation und Zeit zulässt, möchten wir gerne alle noch grün bemalten Stellen im Jugendraum schwarz einfärben. Allenfalls können wir dies dann auch mit euch gemeinsam tun.



Ideen für die Zeit in Quarantäne

Tipps und Tricks gegen Langeweile zu Hause findet ihr auf unserem Instagram-Account «jugendraum_lecoin».

Im Jugendraum möchten wir einen neuen Bilderrahmen gestalten. Dafür haben wir euch gebeten, uns ein Foto zuzustellen, welches zeigt, wie ihr die Zeit in Quarantäne verbringt. Es haben uns zahlreiche Bilder erreicht. Dafür hatte euch der Osterhase etwas in den Briefkasten gelegt. Vielen Dank für die vielen und tollen Fotos!

Ferienangebot Sommer

In der ersten Sommerferienwoche, von Montag, 6. Juli, bis Freitag, 10. Juli 2020, haben wir abenteuerreiche Tagesangebote zusammengestellt. Sobald als möglich folgen weitere Informationen darüber, und dann dürft ihr euch auch gerne dafür anmelden.

- Montag, 6. Juli: Schifffahrt nach Konstanz, Pedalo fahren und gemeinsames Abendessen im Jugendraum
- Dienstag, 7. Juli: Wandern mit Kniff im Kronberg inklusive gemeinsames Grillen an Feuerstelle und Bobbahn fahren
- Mittwoch, 8. Juli: Seilpark Gründenmoos mit gemeinsamem Barbecue und Baden im Sântispark

- Donnerstag, 9. Juli, Freitag, 10. Juli: zwei Tage Europapark inklusive Übernachtung im Tipi-Zelt (Camping-Resort von Europapark)

Herbst

In der ersten Herbstferienwoche vom Samstag, 26. September, bis Mittwoch, 30. September 2020, werden wir ein Hausboot mieten. Abfahren werden wir in Hesse (Elsass) in Frankreich. Auch dazu werden genauere Auskünfte und Anmeldung folgen.

Bei Interesse findet ihr weitere Informationen zu unserem Herbstlager auf www.ferien-auf-dem-wasser.de (Der Name unseres Hausbootes lautet «Grand Classique».).

Hoffentlich bis bald und bliebet gesund

*Heiko Dittmeier, Leo Gähler,
Eva Halder und Franziska Lampart*



Öffnungszeiten Jugendraum Le Coin

Aufgrund der momentanen Lage bleibt der Jugendraum leider bis auf Weiteres geschlossen.

Mittwoch	14.00 – 21.00 Uhr
Freitag	19.00 – 23.00 Uhr
Samstag	19.00 – 23.00 Uhr

Monatlich gibt's Jungs- bzw. Girlsevenings

Schupfen 10, 9042 Speicher
Telefon: 071 340 06 20
E-Mail: info@lecoin.ch
Instagram: [jugendraum_lecoin](https://www.instagram.com/jugendraum_lecoin)
Facebook: [Jugendraum Le Coin](https://www.facebook.com/Jugendraum-Le-Coin)



Damit nach der Klinik
wieder alles wie vor
dem Unfall ist.

www.beritklinik.ch

Klinik für Orthopädie und Wirbelsäulenchirurgie



PHYSIOTHERAPIE
SCHRÖTER

Angebot:

Massage
Lymphdrainage
Fango
Extension
Elektrotherapie

Physiotherapie Schröter | Buchenstrasse 29 | CH-9042 Speicher
T 0041 71 344 14 30 | physioschroeter@bluewin.ch
www.physio-massage-schroeter.ch

eugstertransporteag



Wies 35
9042 Speicher
Telefon 071 344 25 25
Telefax 071 344 35 77
www.eugster-transporte.ch

Kanal- und Schachtreinigung • Kanalfernseh
Kleinmulden • Absetz-Container • Schneeräumung



Sägli 4 9042 Speicher
zwergehüsi.ch / sarah@zwergehüsi.ch / +41 71 736 16 02



Hans Rechsteiner AG
www.hrechsteiner.ch

Bachstrasse 3
9037 Speicherschwendi
T +41 (0)71 344 19 90
info@hrechsteiner.ch

- Spenglerei
- Blitzschutzanlagen
- Flachdacharbeiten
- Sanitäre Anlagen
- Reparatur Service
- Planung



WILD
SANITÄR • SPENGLEREI AG
9042 SPEICHER
Tel. 071 344 49 08
E-mail: wild-sanitaer@bluewin.ch
www.wild-sanitaer.ch

Profitieren Sie von unseren
langjährigen Erfahrungen
bei Dach- und Wandsanierungen

REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPEICHER UND KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE SPEICHER-TROGEN-WALD

Kirchenkalender

Alle Menschen sind an allen Anlässen sowohl der Reformierten als auch der Katholischen Kirchgemeinde herzlich eingeladen und willkommen.

Weitergehende Informationen zu Anlässen und Terminen der Kirchgemeinden finden Interessierte in den Magazinen «Magnet» für die Reformierte Kirchgemeinde und im «Pfarreforum» für die Katholische Kirchgemeinde, oder unter: www.ref-speicher.ch oder www.pauluspfarrei.ch

Liebe Pfarreiangehörige

Nun sind wir schon eine relativ lange Zeit im Ausnahmezustand. Für die einen von uns ist dies eine enorme Belastung, eine Stresssituation sondergleichen. Andere können an der ganzen Lage auch etwas Gutes abgewinnen, spüren und geniessen vielleicht sogar die offensichtliche Entschleunigung. In den Pfarreien und Kirchgemeinden geht momentan auch alles etwas ruhiger zu und her. April und Mai ist bei uns mit Ostern und Erstkommunion eigentlich Hochsaison, fast wie November und Dezember. In diesem Jahr sieht halt auch bei uns alles ein bisschen anders aus.

Diese Worte habe ich am Hohen Donnerstag geschrieben, und wer weiss, wie die Situation aussieht, wenn Sie sie lesen werden: Wir haben im Pastoralteam entschieden, keine Anlässe für den Monat Mai zu planen. Auch die Firmung Mitte Juni wurde bereits abgesagt. Wir können froh sein, wenn wir das Paulusfest Ende Juni feiern dürfen. Sobald die Massnahmen vom Bund wieder etwas gelockert werden und auch «physisches» Pfarreileben wieder möglich wird, bitten wir Sie, sich auf der Website über aktuelle Anlässe zu informieren. Über diese digitalen Medien wie Website oder den neuen Newsletter versuchen wir aber weiterhin mit Ihnen in Kontakt zu bleiben. Und natürlich ist immer auch der Griff zum altbewährten Telefon erwünscht: 071 344 93 20 oder 079 320 11 58.

Wir wünschen Ihnen allen trotz allem einen möglichst begeisternden Frühling und vor allem Gottes Segen.

Für das Pfarreiteam der Pauluspfarrei
Speicher Trogen Wald
Marco Süess

Liebe Kirchgemeindemitglieder

Wir hoffen, Sie sind gut durch die letzten Wochen gekommen.

Viele von Ihnen haben bei uns angerufen, Briefe oder E-Mails geschrieben. Dafür bedanken wir uns herzlich und freuen uns auf weiteren Kontakt mit Ihnen. Es ist schön, von Ihnen zu hören oder zu lesen, gerade wenn unsere Veranstaltungen und Gottesdienste im Mai nicht «analog» stattfinden können.

Im Moment, in dem wir diese Zeilen schreiben, gibt der Bundesrat erste Lockerungen der Kontaktsperre bekannt. Für kirchliche Veranstaltungen gelten die Lockerungen nicht. Aktuelle Veränderungen werden auf unserer Website www.ref-speicher.ch publiziert. Auch auf dem Sekretariat (071 344 32 61) können Sie nachfragen, ob die Veranstaltungen und Gottesdienste stattfinden.

Wir wünschen Ihnen alles Gute – bleiben Sie gesund und behütet.

Ihre Evang-ref. Kirchgemeinde

Unterstützung und Seelsorge

Unter der Telefonnummer 076 703 35 76 erhalten Sie Auskunft und Unterstützung, wenn Sie jemanden brauchen, der für Sie einkauft, Sie zum Arzt fährt oder Medikamente in der Apotheke holt.

Aber auch wir sind für Sie da:

Sigrun Holz: Tel. 078 882 82 44

Claudia Rufer Ritter: Tel. 071 344 46 42

Wir haben ein offenes Ohr für Gespräche, für Erfreuliches ebenso wie für Ihre Sorgen und Ängste.

Über den Hilfsverein Speicher (Tel. 078 882 82 44 – Sigrun Holz) können wir Sie allenfalls finanziell unterstützen.

Gottesdienstangebote

Unter www.ref-speicher.ch finden Sie immer wieder Gottesdienste, Andachten, Gebete und Anregungen.

Wenn Sie eine Predigt in schriftlicher Form wünschen, liegen Exemplare in der Evang.-ref. Kirche auf, oder wir schicken Sie Ihnen zu. Hierfür melden Sie sich bitte auf dem Sekretariat: Tel. 071 344 32 61

Unterstützung und Spenden

Für viele von uns sind die Zeiten auch finanziell schwieriger geworden. Das HEKS (Hilfswerk der Evangelischen Kirchen Schweiz) hat ein umfangreiches Hilfsprogramm gestartet, um Menschen beizustehen, die wegen der Pandemie in Not geraten und dringend auf Hilfe angewiesen sind – hier in der Schweiz und in den armen Ländern des Südens.

HEKS / Seminarstr. 28 / 8042 Zürich

Spendenkonto: PC 80-1115-1 / IBAN CH37 0900 0000 8000 1115 1

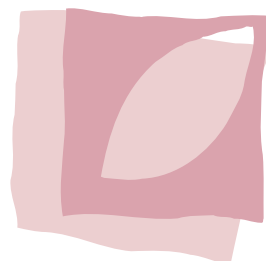
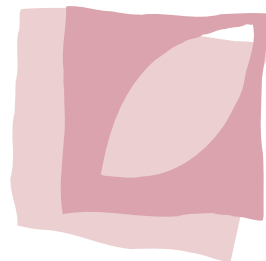
Projekt: «Corona-Pandemie»

Ausserdem lädt die Evangelisch-reformierte Kirche Schweiz EKS alle ref. Kirchgemeinden der Schweiz ein, das Spital auf der Insel Lesbos mit einer Spende für dringend benötigtes Material, welches auch den Flüchtlingen zugutekommt, zu unterstützen.

Evangelisch-reformierte Kirche Schweiz EKS / Sulgenauweg 26 / 3007 Bern

Spendenkonto: PC 30-106-9 / IBAN CH40 0079 0016 5902 3311 1

SWIFT: KBBECH22XXX / Projekt: «Osterkollekte 2020 Nothilfe».



HolzBAU GmbH STEPHAN GRAF



- Innenausbau
- Neu- und Umbauten
- Renovationen
- Fassaden

Tel. 071 340 07 15 / 079 709 23 35
E-Mail: holzbaugraf@bluewin.ch
St. Gallerstrasse 25 / 9042 Speicher

Rund um die Uhr für Sie erreichbar

24-h-Pikettdienst
7 Tage
071 898 89 40

EWH

Kompetenz vor Ort

Elektro • Telematik • Energie • Shop

www.ewh.ch

FÜR DICH LEHRSTELLE

Bereit für die Zukunft?

Das Schreinerhandwerk hat Zukunft!
Davon sind wir als engagierter Lehrlings-
ausbildner überzeugt.
Interessiert? Dann melde dich bei uns!

WELZ

Ihr Schreiner,
Planer und
Innenarchitekt

WELZ AG
9043 Trogen
www.welz.ch
☎ 079 223 50 61

RS Rott · Steffen + Partner

WIRTSCHAFTS- UND STEUERBERATUNG



BARBARA ROTT



NORBERT STEFFEN

Speicher
Hauptstrasse 21
CH-9042 Speicher

T +41 71-787 80 80
E info@rs-partner.ch

Herisau
Kreuzstrasse 5
CH-9100 Herisau

T +41 71-352 80 80
E info@rs-partner.ch

www.rs-partner.ch

«schaffe und gnüsse»

Therapie, Rehabilitation und
Prophylaxe unter einem Dach



Ihrer
Gesundheit
zuliebe

Wehrle Physiotherapie - Dorf 3 - 9042 Speicher
Tel. 071 344 17 60 - www.wehrle-physio.ch

STUTZ

BAUUNTERNEHMUNG
SPEICHER

www.stutzag.ch

Ob Sie bauen oder renovieren -
auf uns ist Verlass



SONNENGESSELLSCHAFT

Jubiläum trotz Corona

Im Museum für Lebensgeschichten im Hof Speicher wird die Geschichte der Sonnengesellschaft Speicher dargestellt. Die Ausstellung kann zurzeit leider nicht besucht werden. Damit dennoch etwas Jubiläumsfeeling aufkommen kann, sind Elemente aus der Ausstellung, insbesondere die Videos, auf wikispeicher.ch aufgeschaltet: Stichwort «Jubiläumsjahr» im Suchfeld eingeben.

Interviews zur Sonnengesellschaft

In einem Video geben Interviews von Mitgliedern Einblicke in die heutige Bedeutung der Sonnengesellschaft. Vertreten sind die Vorstandsmitglieder 2020, ehemalige Präsident/innen oder Vorstandsmitglieder, sowie Alt- und Neumitglieder. Filmdauer: ca. 15 Minuten

Singen mit dem Sängervater

Anlässlich des diesjährigen Neujahrsapéro der Gemeinde nahm Schauspieler Philipp Langenegger alias Joh. Heinrich Tobler das Publikum mit auf eine theatralische Zeitreise. Ein Filmausschnitt erinnert an diese Zeitreise. Auch das gemeinsame Singen, der «Crash»-Kurs Jodeln mit Nadja Räss, kann in Bild und Ton nochmals in Erinnerung gerufen werden.

Kartoffelacker

Ein Kartoffelacker beim Zellerhof (Steineggstrasse 2) soll an die Armut- und Hungerzeit

um 1830 erinnern und dies mit einem nachhaltigen Gemeinschaftserlebnis verbinden. Angepflanzt sind seit 16. April rund 30 kg Saatkartoffeln, also etwa die durchschnittliche Menge pro Familie des Jahres 1832. Beachten Sie den detaillierten Bericht dazu in dieser Nummer.

Quiz zur Sonnengesellschaft

Sind Sie sattelfest in Ihren Kenntnissen zur Sonnengesellschaft? Lösen Sie das Quiz und lernen Sie dabei einige Aspekte kennen, die Ihnen vielleicht bisher verborgen waren. Das Quiz eignet sich auch, um mit Kindern ein bisschen in Geschichte einzutauchen. Sie finden das Quiz auf der Website des Museums für Lebensgeschichten in der Kachel der Sonnengesellschaft: museumfuerlebensgeschichten.ch



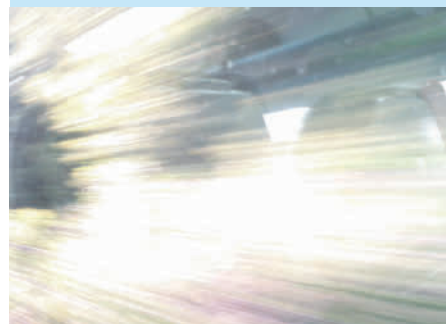
GeSpeichert

Tempo

Man sitzt in diesem Zug, nicht etwa im Trogenerbähnli, sondern in einem dieser Hochgeschwindigkeitszüge TGV oder ICE oder Shinkansen, und man rast durch die Welt und rast durch die Zeit, und draussen vor dem Fenster sieht alles aus wie ein abstraktes Gemälde, mit verschmierten Flächen in Grün und Braun und Weiss. Die Landschaft ist ein einförmiger Brei, der vor den Augen in unbändigem Tempo vorüberfließt, ohne dass man etwas erkennen oder gar betrachten kann. Und die Geschwindigkeit, sie muss wohl sein, nur so kommt man vorwärts, nur so kommt man weiter, immer weiter, und während der Fahrtwind in den Ohren rauscht, kann man kaum atmen, alles rast, alles eilt, alles drängt, und dann, ganz plötzlich, bremst der Zug abrupt ab und kommt stotternd zum Stillstand. Das System stoppt. Man räuspert sich und wundert sich und steigt vorsichtig aus, gemeinsam mit allen Mitreisenden. Draussen sieht man sich um. Ein Berg in der Ferne hat die Form eines Bärenkopfes. Eine Wolke am Himmel erinnert an ein Krokodil. Ein Magnolienbaum blüht. Ein Mäusebussard kreist über einem Feld und wird dabei von einer Krähe gestört. Eine Hummel fliegt summend von Blüte zu Blüte. Ein Sitznachbar aus dem Zug erzählt eine Geschichte aus seiner Kindheit. Eine Bekannte fragt, wie's geht. Überhaupt sind die Menschen ungewohnt gesprächig. Man redet und redet, man sieht sich um und vergisst die Zeit. Irgendwann schaut man zur Lokomotive. Man wird bald wieder einsteigen müssen. Aber wer weiss, vielleicht fährt der Zug danach dann nicht mehr ganz so schnell.

Ralf Bruggmann

Weitere Texte von Ralf Bruggmann finden Sie auf: www.disputnik.com



Speicher, Herbrig 16

gemütliche

3 Zimmer-Altwohnung,

2. OG, ruhige Lage, sonnig,
Balkon, sehr einfacher Ausbau-
standard

nähe Bahnhof. MZ: 750.- exkl.NK.
nur an ältere, ruhige Person. NR
Auch als Ferien- od. Wochenend-
wohnung geeignet

Tel: 071 344 29 84
od. 079 433 85 07

Robert Gmeiner

Malerei / Tapeten und Aussenisolationen

Rütistrasse 7, 9037 Speicherschwendi
Tel: 071 344 47 90

Lindenstrasse 122, 9000 St. Gallen
Tel: 071 290 11 81 / 079 358 02 48
Fax: 071 290 11 82



HOFER SANITÄR GMBH

Sanitär | Heizung | Service & Reparatur

Ihr kompetenter Ansprechpartner im
Sanitär- und Heizungsbereich in Ihrer Region.

Grund 1 | 9043 Trogen
Telefon 071 344 13 13 | Fax 071 344 35 49

info@sanitaerhofer.ch
www.sanitaerhofer.ch



Schwendiladä

Marianne Walser
Bachstrasse 1, 9037
Speicherschwendi
Telefon 071 344 41 04

Nebenjob als selbständige Vertriebspartner(in)/Berater(in)

In der Gesundheitsbranche
(Network Marketing).
Arbeiten von daheim möglich.
Ideal als zweites Standbein.

Info und Beratung

Lucyna Hofmann
Vertriebspartnerin/Managerin
Natura Vitalis
Dipl. Pflegefachfrau
Tel: 071 570 20 84
mob: 079 194 99 69
Mail: hofmann.oberstaufen@gmx.de

CBD- Information und Beratung

Wirkung, Herstellung, Inhaltsstoffe
und Anwendung
Selbständige Vertriebspartnerin-
Beraterin

Natura Vitalis

<https://lebensenergie.naturavitalis.de>
Lucyna Hofmann
Dipl. Pflegefachfrau
Tel: 071 570 20 84 mob: 079 194 99 69
Mail: hofmann.oberstaufen@gmx.de



Fröhliche Familie sucht
Häuschen oder
Grundstück zum Kauf
im wunderschönen
Speicher.

Wir freuen uns über
jeden Hinweis!

Familie Gartmann
nando.gartmann@gmx.ch
079 605 83 89

Homeoffice mal ganz anders?

Spezialtarife für Firmen-Packages
oder **länger als eine Woche:**
rufen Sie uns an unter 071 343 67 00



KRONE-SPEICHER.CH
GASTHAUS

Sie halten es daheim nicht mehr aus?

Wir bieten 12 Hotelzimmer

Sie widmen sich ganz Ihrer Arbeit,
wir sorgen für WLAN, Mineral & Kaffee.

1 Tag: 55.-

5 Tage: 250.-



SONNENGESSELLSCHAFT

Blaue St.Galler im Kartoffelacker

Die Sonnengesellschaft feiert 2020 ihr 200-jähriges Bestehen. Mit einem Kartoffelacker möchte sie an die vielen sozialen Projekte erinnern, die die Sonnengesellschaft zum Wohle der Einwohner/innen von Speicher, vor allem im 19. Jahrhundert, selber an die Hand genommen oder den Anstoss dazu gegeben hat.

Kampf dem Hunger 1831

Um 1830 herrschten auch in Speicher Armut und Hunger als Folge der Textilkrise. Im November 1831 beschloss die Sonnengesellschaft, Saatkartoffeln anzukaufen und diese an Bedürftige abzugeben.



Insgesamt wurden im ersten Jahr rund 5 Tonnen Kartoffeln an über 100 Personen verteilt. Erst 1848 wurden Lebensmittel wieder günstiger, sodass die «Erdäpfelanstalt» aufgelöst wurde.

Lady Christl ist mit dabei!

Der Kartoffelacker 2020 will an die Zeit um 1830 erinnern und dies mit einem nachhaltigen Gemeinschaftserlebnis verbinden. Angepflanzt wurden hier am 16. April rund 30 kg Saatkartoffeln, also etwa die durch-



schnittliche Menge pro Familie im Jahre 1832. Mit dabei ist auch «Lady Christl», die sich sehr wohlfühlt in Gesellschaft, zum Beispiel mit «Blauen St.Gallern», und sie wird dabei nicht einmal «Heiderot»!

An der Pflanzaktion beteiligten sich Familien, welche sich in ein Zeitfenster einzutragen hatten und unter Anleitung – genau die Vorschriften bezüglich Coronamassnahmen einhaltend – die Erdäpfel steckten. Jetzt braucht es nur noch die entsprechenden Wetterbedingungen, damit aus der Saat eine reiche Ernte wird!

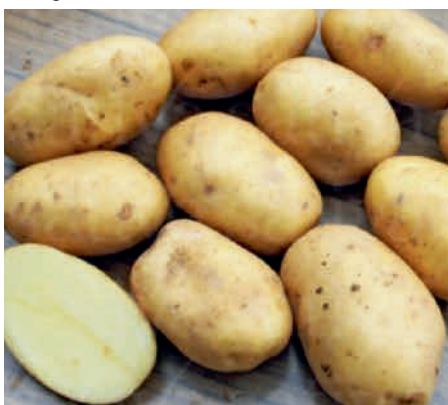
Alle sind herzlich eingeladen, den Wachstumsfortschritt zu beobachten oder am Erntefest mit dabei zu sein.

Ernte am Jahrmarkt

Am Samstag, 19. September (Jahrmarkt), buddeln wir gemeinsam die Ernte aus. Eine Art Schatzsuche für alle, die gerne in der Erde wühlen. Auch die Öffentlichkeit ist dazu herzlich eingeladen. Genauere

Infos folgen. Ihre Fragen beantwortet Regi Immler: regiimmler@hotmail.com, 071 340 02 32.

Die Sonnengesellschaft bedankt sich für die tatkräftige Unterstützung dieses Projektes bei Familie Zeller für die Überlassung der Ackerfläche sowie bei Michael Suter von der Genossenschaft «Grüner Engel» für die fachliche und tatkräftige Projektbegleitung.



Lady Christl



Blaue St.Galler



Heiderot

SONNENGESSELLSCHAFT

Hommage für Johann Heinrich Tobler

Der Anlass vom 28. Mai muss leider auf 2021 verschoben werden. Um alle, die diese Veranstaltung bereits im Kalender eingetragen haben, etwas gluschtig zu machen, haben sich die Kantonsbibliothekarin Heidi Eisenhut und Organist Ruedi Lutz entschlossen, Anfang Mai ein «amuse bouche» als Filmtrailer zu produzieren, der Hinweise auf den Inhalt der geplanten Veranstaltung gibt.

Der Link zum Filmtrailer wird Mitte Mai auf der Website der Sonnengesellschaft und mittels Newsletter publiziert.

Aktuell informiert

Die unsichere Lage für geplante Veranstaltungen bringt Verschiebungen und Absagen mit sich.

Wenn Sie aktuell informiert sein wollen, bitten wir sie, den Newsletter der Sonnen-

gesellschaft zu abonnieren:
www.sonnengesellschaft.ch > Agenda
 Sie können sich mit einem zusätzlichen

Klick auf «Mitgliedschaft» als Mitglied der Sonnengesellschaft anmelden. Wir freuen uns auf Sie.



WIKISPEICHER.CH

2020 – denkwürdig

Für einmal sind Wikibeiträge entstanden, die Ereignisse aufgreifen, die nicht weit zurück in die Geschichte greifen. Das Jubiläumsjahr der Sonnengesellschaft beinhaltet Veranstaltungen und Ereignisse, die es wert sind, festgehalten zu werden, damit sie in Erinnerung bleiben.

Wir haben deshalb eine Seite eröffnet mit dem Titel «Sonnengesellschaft Jubiläumsjahr 2020», die fortlaufend ergänzt wird.

Zurzeit finden Sie darauf die von Martin Hüsler verfasste Festschrift, welche die Geschichte der Sonnengesellschaft seit ihrer Gründung vor 200 Jahren darstellt.

Was ehemalige und jetzige Mitglieder zum Jubiläum der Sonnengesellschaft denken, kann in einem 15-minütigen Video miterlebt werden. Ein Rückblick in Wort, Ton und Bild auf den Neujahrsapéro rundet die Erinnerung an die ersten Jubiläumsveranstaltungen ab. Ergänzt wurden die Beiträge zu Johann Heinrich Tobler mit

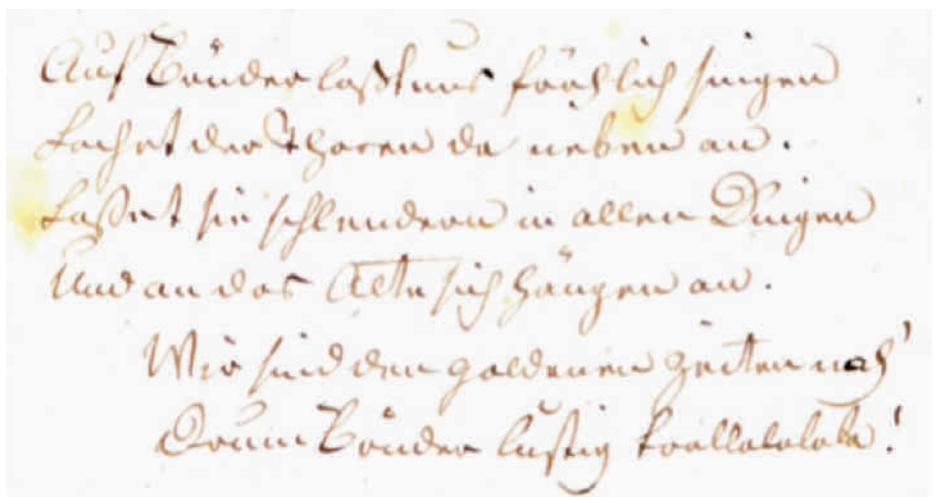
dem Lied «Gute Nacht» vom Chor Wald, mit handschriftlichen Texten und deren Transkriptionen.

Ihre Erinnerung ist gefragt!

Falls Sie Kenntnis haben von Ereignis-

sen, oder wenn Sie Ergänzungen zu bestehenden Beiträgen machen können, sind wir froh über eine kurze Nachricht: info@wikispeicher.ch oder an:

Paul Hollenstein, Peter Abegglen, Heinz Naef



GEMISCHTER CHOR SPEICHERSCHWENDI

Plauschgezwitcher

Auch wir sind natürlich seit einigen Wochen im «Stand-by-Modus» und harren und bangen in dieser aussergewöhnlichen Situation. Alle Aktivitäten des Chors, intern- und ausserhalb, sind «auf Eis» gelegt. Die traditionelle, alle zwei Jahre stattfindende Unterhaltung wird voraussichtlich erst im Jahr 2022 – als 45-Jahre-

Jubiläumsveranstaltung – stattfinden. Unsere Chat-Plattform «Plauschgezwitcher» ersetzt in kleinem Rahmen unseren beliebten Stammtisch jeweils nach den Proben; wir alle vermissen jedoch den gemeinsamen Gesang und das wirkliche Zusammensein. Also, viel Geduld ist nötig, und vor allem auch Sorgfalt im Ver-

halten von uns allen hat oberste Priorität. Hebed Sie sich alli Sorg und folged dä amtliche Awiisige und nöd zletscht em gsunde Mänscheverstand, es lohnt sich unbedingt.

Eusi Website mit eventuell neuen Infos: www.gemischter-chor-speicherschwendi.ch

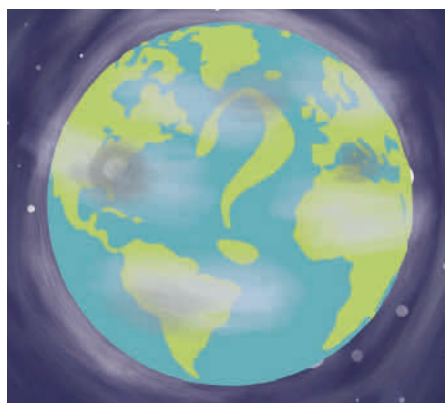
KLIMAGRUPPE AR

ZukunftsZeich(n)en ...

Die Welt ist momentan wegen des Corona-Virus im Ausnahmezustand. Wir müssen zu Hause bleiben und werden mit vielen neuen Herausforderungen konfrontiert. Wir von der Klimagruppe Appenzell Ausser rhoden sind im stetigen Austausch darüber, wie wir den Klimawandel und seine Auswirkungen der Gesellschaft näherbringen können. Denn neben der Corona-Krise dürfen wir die Klimaproblematik nicht vergessen und müssen unverzüglich handeln. Wir möchten die Bevölkerung zum Nachdenken anregen:

- Wie stellen Sie sich die Zukunft vor?
- Was wünschen Sie sich für die Zukunft?
- Wie sieht die Welt 2050 aus?

- Wie würden Sie die Welt gestalten, wenn wir nochmals bei null beginnen könnten?



Zeichnen Sie Ihre Vision!

Mit diesen Fragen rufen wir Sie dazu auf, Bilder Ihrer Zukunftsvisionen zu malen, basteln, gestalten und sie zusenden. Gerne dürfen Sie Name, Alter und eine kurze Erklärung anfügen, die dann auch veröffentlicht wird.

Die Bilder werden veröffentlicht, ausserdem werden wir sie für zukünftige Projekte benutzen.

Klimagruppe AR, Halten 361, 9063 Stein AR, Klimagruppear@gmail.com

Aline Loacker

GLOSSE

Auch in Corontäne ...

Ja, ond jetzt habe ich endlich wieder einmal Zeit, um über die wichtigen Dinge des Lebens nachzudenken. War es tagaus-tagein ein unentwegtes hinter den Terminen herspringen gewesen, isch es jetzt plötzlich bedächtig ruhig geworden. Ond ich kann mich meinen nachbarlichen Problemen wieder ausgiebiger widmen – eben, wie schon erwähnt: den wichtigen Dingen des Lebens ...

Aber da läuft kaum mehr was! Der Spielplatz wurde abg'hagget ond isch verwaist, also nichts mit lauten Kindern anschnauzen. Dann bleibt nur das

Schnöden über das Heute, weil früher doch eh alles besser war!

Dabei isch mir eben eingefallen, dass wir früher doch drei Töckter im Dorf hatten ond jetzt, wo es ernst gilt, nur noch einen. Dem müssen wir aber gut Sorg geben, denn dieser übriggebliebene Tockter vom Spycher könnte schon vom Jahrgang her wie ich in Corontäne (ond wir ihm alle am A**** vorbei). Aber nein, er macht still ond leise seine Arbeit, weil er seit Jahrzehnten hier im Dorf seinen Auftrag sieht.

Daher hab ich mir überlegt, was man zum Dank vielleicht für ihn tun könn-

te. Das Dorf wurde schon befleckt ond beflackt. Fürs Pflegepersonal wurde geklatscht, während der übrige Spitalklatsch verstummte. Es müsste irgendwas Sinnvolles sein, aber das wird schwierig ...

Ich hab's: Von offizieller Seite könnte man diesen Getreuen an Königs Tafelrunde in die Kanzlei bitten, ihm einmal von Herzen danken ond ihn fragen, ob er eventuell einen Wunsch hätte? Vielleicht fällt dem bescheidenen ond ruhigen Mitbürger dann sogar was ein – wer weiss? ...

Euer Dörfler



M. GRAF

SCHREINEREI | INNENAUSBAU

Mathias Graf
Blatten 3
9042 Speicher
079 603 44 98

Ausruhen?



Entspannen.



Falk Holzwerkstatt AG

9042 Speicher 071 344 28 33 falk-holzwerkstatt.ch

M. Metallbau Schlosserei - sanitäre Installationen

Marcel Müller • Bruggmoos 4 • 9042 Speicher AR
Telefon 071 344 14 51
Natel 079 423 08 68 • E-Mail m.metallbau@bluewin.ch
Fenstergitter Geländer Gartenzäune Gitterroste Konstruktionen
Allgemeine Schweissarbeiten (inkl. Alu und Chromstahl)
Sanitäre Anlagen Rohrleitungsbau



Holzmontagen + Schreinerarbeiten

- Parkett verlegen, schleifen, ölen und versiegeln
- Altbauanierungen ■ Allgemeine Schreinerarbeiten

Herbrig 4
9042 Speicher
Tel. 071 344 11 69
Fax 071 288 64 07

Roland Gahler e-mail: free-tree@bluewin.ch Mobile: 079 640 58 07

**Werkheim Neuschwende
Gärtnerei
9043 Trogen**

Verkauf: Mai - Juli

www.neuschwende.ch Rubrik: Aktuell
Mail: gaertnerei@neuschwende.ch



Bio-Setzlinge

zu kaufen in unserer Gärtnerei

Montag bis Freitag 10 - 12 / 15 - 17Uhr

diverse Tomaten und alte Gemüsesorten

Im Einzugsgebiet der Spitex Appenzellerland mit rund 30'000
Einwohnern betreuen wir Menschen aller Altersgruppen in ihrem
gewohnten Umfeld zu Hause.

Für die Filiale Speicher suchen wir auf den 1. Juli 2020 oder nach Vereinbarung eine

dipl. Pflegefachperson

50 bis 100%

Als Pflegefachperson haben Sie die Fallführung und sind für den Pflegeprozess verantwortlich. Anspruchsvolle
Pflegesituationen mit medizinaltechnischen Massnahmen warten auf Ihr Fachwissen.

Fachperson Hauswirtschaft

40 bis 60%

Als Fachperson Hauswirtschaft unterstützen Sie bei der Haushaltsführung wie Wochenkehr, Wäscheversorgung,
Einkaufen usw. Sie fördern Ressourcen und Selbständigkeit und entlasten pflegende Angehörige.

Sie profitieren von Weiterbildungs- und Entwicklungsmöglichkeiten,
attraktiven Arbeitsbedingungen sowie einer familienfreundlichen
Personalpolitik. Sind Sie interessiert an der Mitarbeit in einem
motivierten Team, dann senden Sie Ihre Bewerbung an die folgende
Adresse:

Spitex Appenzellerland, Frau Cornelia Kühnis, Leitung Hilfe und Pflege,
Industriestrasse 28, 9100 Herisau, oder per Mail an
cornelia.kuehnis@spitex-appenzellerland.ch

Zur Klärung Ihrer Fragen stehen Ihnen die Leiterin Hilfe und Pflege,
Frau Cornelia Kühnis oder die Geschäftsleiterin Frau Susanne Schäfer
gerne telefonisch zur Verfügung (Tel. 071 353 54 54)

► www.spitex-appenzellerland.ch



EINWOHNER- UND FREIZEITVEREIN SPEICHERSCHWENDI

Schwendliger Veranstaltungen

Die Besichtigung der Abwasseranlage Altenrhein vom Samstag, 25. April 2020, muss aufgrund der aktuellen Situation leider abgesagt werden.

Bike mit Mike kann mit maximum 4 Teilnehmenden trotzdem stattfinden. Die Bike-touren finden jeweils 4x am Mittwoch im Mai und Juni 2020 statt. Mike Hof fährt mit euch leichte bis mittelschwere, 2 1/2 – 3-stündige Mountainbike-Touren in der näheren Umgebung. Treffpunkt ist jeweils um 18.30 Uhr der Parkplatz Restaurant Bären. Interessierte melden sich bitte bei Mike Hof unter 079 692 57 67.

Samstag, 20. Juni 2020:

Schwendliger Sommer-Fest-Midsummer ab 17.00 Uhr, Schulhaus Speicherschwendi

Sonntag, 20. September 2020:

Familienwanderung, 10.00 Uhr, Bushaltestelle Bären

Freitag, 6. November 2020:

Mitgliederversammlung, Details werden zu einem späteren Zeitpunkt bekannt gegeben.

Samstag, 5. Dezember 2020:

Samichlaus, 16.00 Uhr, Restaurant Bären

Weitere Informationen folgen unter:

www.speicherschwendi.ch, oder im Gemeindeblättli.

KIDS-SPORTCAMP

Sport in den Herbstferien

Wenn nicht, dann komm ins Kids Sportcamp: Eine Woche voller Spass, Abenteuer und verschiedene Sportarten.

Das Sportcamp startet vom 12. – 16. Oktober 2020 jeden Tag um 08.45 Uhr in der Zentralthalle Speicher und dauert bis 16.00 Uhr. Dabei ist für alles gesorgt: Znüni, Zmittag und Zvieri.

Und wenn dein Mami oder dein Papi bereits früher und/oder länger arbeiten muss, kannst du bereits ab 7.30 Uhr kommen und bis um 17.30 Uhr bleiben. (Ausnahme am Montag und Freitag, Sportcampstart und -ende).

Darf mein bester Freund/Freundin auch mitkommen? – Aber natürlich! Alle Kids von der 1. bis zur 6. Klasse sind herzlich willkommen.

Kosten:

220.– CHF für eine Woche Spiel und Spass
15.– CHF/ Tag für Morgen oder Nachmittag mit Betreuung
25.– CHF/ Tag für Morgen und Nachmittag mit Betreuung

Die Trainer

Wir sind alles Sportwissenschaftler oder Trainer mit J+S-Ausbildung, welche grosse Freude an der Bewegung haben.

Interesse geweckt?

Dann melde dich unter:
www.fa-performance.ch/kids-sportcamp
gleich an und sei Teil des Kids Sportcamps 2020.

Oder ganz einfach den QR-Code scannen.

Anmeldeschluss: 12. September 2020



SPIELGRUPPE SPEICHER

Schnupperwoche

Schnupperwoche:

Mo, 4.5. – Fr, 8.5.2020

Vorausgesetzt, der normale Schulbetrieb findet wieder statt. Bei Unklarheiten und Fragen kontaktieren sie uns bitte:
Alexandra Zoller, 071 220 86 63

Mo: 08.45 – 11.15 Uhr

Di: 09.00 – 11.00 Uhr / 13.30 – 15.30 Uhr

Di: 08.45 – 11.15 Uhr Waldgruppe,
Treffpunkt Steinegg 19

Mi: 08.45 – 11.15 Uhr

Do: 08.45 – 11.15 Uhr / 13.30 – 16.00 Uhr

Eifach Znüni, d'Finke und s'Mami mitneh!

Chomm doch au go luege ...!



Reinigung 24

Möchten Sie Ihre Wohnung, Ihr Büro, Ihr Geschäft reinigen, entrümpeln und entsorgen?

Wir erledigen das für Sie preislich günstig, terminlich schnell, immer sauber und ökologisch!

Fr. 30.-- / Stunde

- Reinigungsservice
- Reinigung von Wohnungen / Büros / Geschäften
- Entsorgung / Entrümpelung

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme!

Sadik Cuya
Speicherstrasse 11
9043 Trogen

078 943 80 10
sadik-rebecca@hotmail.com

Rund um Ihr Gebäude für Sie da.

SCHMID

Bedachungen

Fassaden- und Gerüstbau | Staplerarbeiten

9042 Speicher
T 071 344 16 60

schmid-dach.ch



ELEKTRO SCHWIZER



APPENZEL • SPEICHER • URNÄSCH
071 343 72 33 • WWW.ELEKTRO-SCHWIZER.CH



Sie werden ihren Boden lieben...

■ Parkett ■ Teppiche ■ Bodenbeläge

Wies 34
9042 Speicher

Tel: 071 344 21 85
info@gantenbein.swiss

www.gantenbein.swiss

blumenkeller Kellergärten



Gestaltung im Innen- und Aussenbereich
nach Ihrem Geschmack.

Hauptstrasse 12 | 9042 Speicher
tel. 071 344 48 80 blumenkellerspeicher@bluewin.ch

Die gute Adresse ganz in Ihrer Nähe
www.elektroschmid-speicher.ch

Elektro Schmid & Co



071 344 33 33
9042 Speicher

- Licht- und Kraftinstallationen
- Apparate für Küche und Waschraum
- EDV-Netzwerke, Telefon
- Reparaturen



Roger Hasler
Leiter Niederlassung

Naheliegend!

Liebe Einwohner von Speicher, ein Drittel von Ihnen arbeitet in der Wohngemeinde, zwei Drittel in der näheren Umgebung – vielleicht bei uns in Teufen – genauso wie Roger Hasler. Da ist es naheliegend, dass wir Sie als Kundin oder Kunde sehr gerne bei uns begrüßen würden. Wir freuen uns auf Sie!

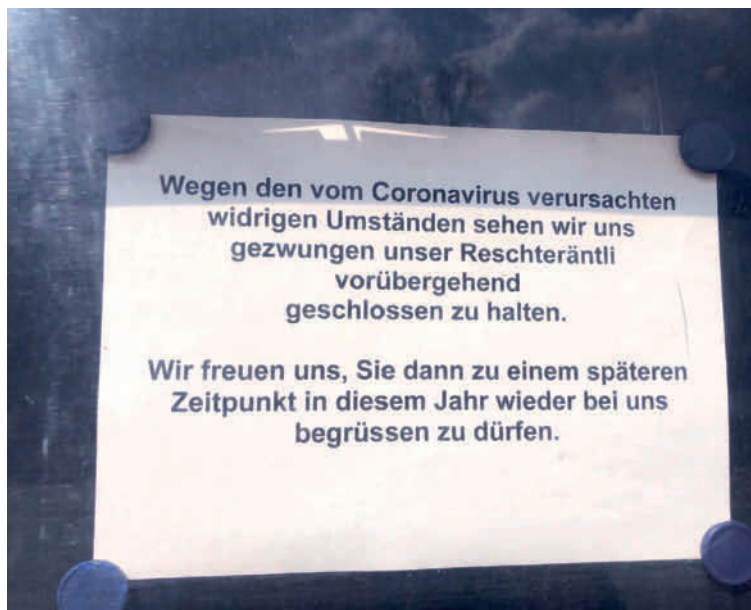


St.Galler
Kantonalbank

Speicherstrasse 10, 9053 Teufen
Telefon 071 335 09 90, sgkb.ch

DORFRUNDGANG

Speicher in Zeiten von Corona



Dorfrundgang

Ingeborg Possner hat auf einem Dorfrundgang im April Eindrücke eingefangen, die hoffentlich bald wieder der Vergangenheit angehören.



GERBER IMMOBILIEN



Wenn Sie Ihre Liegenschaft
zu günstigen Bedingungen

- verkaufen
(Provision nur im Erfolgsfall)
- vermieten wollen...

dann ist **Richard Gerber** Ihr richtiger, neutraler
und unabhängiger Partner.

071 344 91 68 | www.gerber-immo.ch



FRISCHE **demeter** -MILCH

Selbstbedienungsautomat
Steinegg 2, 9042 Speicher, 071 340 07 90
www.zellerhof.ch

natur buur...



**GOLDINGER AG
SCHREINEREI**



Speicher / Wittenbach
www.goldinger-ag.ch
071 298 00 39

Schränke mit Ihnen geplant
und für Sie hergestellt.

Damit Ihre Träume aus Holz
Realität werden.



**Niemand
kennt Ihren
Volkswagen
besser als
wir.**

Damit Ihr Volkswagen
ein Volkswagen bleibt.
Volkswagen Service.



Volkswagen

Ihr Volkswagen Servicepartner aus der Region

Kreuz-Garage E. Bischof AG

Trogenstrasse 1, 9042 Speicher
Tel. 071 344 29 90, www.autobischof.ch



Nanny gesucht per 01. August

Familie in Speicher sucht für 2 aktive
Kinder (3 und 5 Jahre) eine liebevolle und
humorvolle Betreuung für 2 Tage die
Woche (Di und Mi)



Bewerbung bitte unter
Nanny.Speicher@gmx.ch



BAUMANN
Der Küchenmacher

Ausgekocht?

Wir sind seit Jahren spezialisiert
auf Küchenumbau. Und wir wissen,
wie man auch bei schwierigen
Raumverhältnissen Lösungen
gestaltet, die begeistern.

Sprechen Sie mit uns über Ihren
Küchenumbau.

Baumann AG Der Küchenmacher
St. Leonhardstrasse 78
9000 St. Gallen, 071 222 61 11
www.kuechenbau.ch

VERANSTALTUNGSKALENDER

Agenda

Sich mit anderen austauschen, gemeinsam essen, Kaffee trinken, in Erinnerungen schwelgen, mit Kindern lachen und spielen ... Beachten Sie auch die Veranstaltungen der Kirchgemeinden im Kirchenkalender!

Der Bundesrat hat weitreichende Massnahmen zum Schutz der Bevölkerung verordnet, die vorerst bis am 26. April 2020 gelten. Er verbietet öffentliche und private Veranstaltungen. Dazu gehören auch Sportveranstaltungen und Vereinsaktivitäten. Die unten aufgeführten Veranstaltungen stehen daher unter Vorbehalt. Wir verweisen hier auf die «Verordnung 2 über Massnahmen zur Bekämpfung des Coronavirus (COVID-19)» des Bundes.

April

24. Fr. 08.00 Gemeinde
Altpapier-/Kartonsammlung
Gebiet B

27. Mo. Gemeinde
Häckseltour

28. Di. Gemeinde
Eisen- und Metallsammlung

Mai

01. Fr. 08.00 Gemeinde
Altpapier-/Kartonsammlung
Gebiet A

17.00 – 20.00
Restaurant AGLIO E OLIO
Immer freitags
Hof Speicher

03. So. 10.00 – 11.30
Aikido Speicher Mei Sei Kai
Eltern-Kind-Aikido für alle
Schulhaus Zentral (kleine Halle)

12.00 – 15.00
Restaurant AGLIO E OLIO
Stobete mit der Formation
Streichmusik Vielsaitig
Hof Speicher

04. Mo. 09.00 – 11.00 (auf tel. Voranmeldung)
Pro Juventute AR
Mütter- und Väterberatung
Evang. Pfarrhaus (Parterre)

14.00 – 18.00
Gemeindepräsident Paul König
Offene Sprechstunde mit dem

Gemeindepräsidenten
Gemeindeverwaltung

05. Di. 12.00
Evang. Kirche / Kath. Kirche
Mittagstisch (Auskunft über die
definitive Durchführung:
Tel. 071 344 46 42)
Kath. Pfarreizentrum Bendlehn

16.00
Evang. Kirche
Boccia spielen für alle Spielfreudigen
ab 65 Jahren (Durchführung nur bei
trockenem Wetter – Auskunft über
die definitive Durchführung:
Tel. 071 344 46 42)
Bocciabahn beim HOF SPEICHER

06. Mi. 12.15 – 13.45
Evang. Kirche
Generationen essen gemeinsam
Evang. Kirchgemeindehaus

20.00 – 22.00
Samariterverein
Samariterübung: Sportverletzungen
Buchenschulhaus (1. UG,
Gruppenraum 209)

07. Do. 18.00 – 21.30
Aikido Speicher
Aikido Schnuppertraining
Alte Halle der Kantonsschule Trogen

08. Fr. 08.00 Gemeinde
Altpapier-/Kartonsammlung
Gebiet B

17.00 – 20.00
Restaurant AGLIO E OLIO
Immer freitags, Hof Speicher

08. Fr. 19.00 – 22.00 und
09. Sa. 08.00 – 11.30 Uhr und 12.30 – 16.00
Samariterverein
Nothilfekurs
Buchenschulhaus (1. UG,
Gruppenraum 209)

09. Sa. 08.00 – 13.00
Gemeinde Speicher, Kommission für
Bau und Umwelt
Sammeltag für Sonderabfälle und
Bring-/Holttag
beim Bauamtsmagazin im Kalabinth

11. Mo. 09.00 – 11.00
Pro Juventute AR
Mütter- und Väterberatung
Evang. Pfarrhaus (Parterre)

12. Di. 09.30 – 11.00
Evang. Kirche / Kath. Kirche
Chängouru, Evang. Kirchgemeindehaus

16.00
Evang. Kirche
Boccia spielen für alle Spielfreudigen
ab 65 Jahren (Durchführung nur bei
trockenem Wetter – Auskunft über
die definitive Durchführung:
Tel. 071 344 46 42)
Bocciabahn beim HOF SPEICHER

15. Fr. 08.00 Gemeinde
Altpapier-/Kartonsammlung
Gebiet A

17.00 – 20.00
Restaurant AGLIO E OLIO
Immer freitags, Hof Speicher

16. Sa. 18.00
Kul-Tour auf Vögelinsegg
Manuel Stahlberger
Kul-Tour auf Vögelinsegg

18. Mo. 09.00 – 11.00 (auf tel. Voranmeldung)
Pro Juventute AR
Mütter- und Väterberatung
Evang. Pfarrhaus (Parterre)

19. Di. 12.00
Evang. Kirche / Kath. Kirche
Mittagstisch (Auskunft über die
definitive Durchführung:
Tel. 071 344 46 42)
Evang. Kirchgemeindehaus

16.00
Evang. Kirche
Boccia spielen für alle Spielfreudigen
ab 65 Jahren (Durchführung nur bei
trockenem Wetter – Auskunft über
die definitive Durchführung:
Tel. 071 344 46 42)
Bocciabahn beim HOF SPEICHER

21. Do. 20.00 (Restaurantbetrieb ab 18.00)
Restaurant AGLIO E OLIO
Hofkonzert / Mixed Show mit
Hackbrett, Gesang und Saxofon
Hof Speicher

22. Fr. 08.00 Gemeinde
Altpapier-/Kartonsammlung
Gebiet B

17.00 – 20.00
Restaurant AGLIO E OLIO
Immer freitags, Hof Speicher

25. Mo. 09.00 – 17.00
Pro Juventute AR
Mütter- und Väterberatung
Evang. Pfarrhaus (Parterre)

26. Di. 09.30 – 11.00
Evang. Kirche / Kath. Kirche
Chängouru, Evang. Kirchgemeindehaus

16.00
Evang. Kirche
Boccia spielen für alle Spielfreudigen
ab 65 Jahren (Durchführung nur bei
trockenem Wetter – Auskunft über
die definitive Durchführung:
Tel. 071 344 46 42)
Bocciabahn beim HOF SPEICHER

29. Fr. 08.00 Gemeinde
Altpapier-/Kartonsammlung
Gebiet A

17.00 – 20.00
Restaurant AGLIO E OLIO
Immer freitags, Hof Speicher

Ärztlicher Notfalldienst Appenzeller Mittelland

Bei einem Notfall zuerst den Hausarzt anrufen. Falls er nicht erreichbar ist, wenden Sie sich bitte an das

Ärztefon 0844 55 00 55

Dort erhalten Sie Tag und Nacht an 365 Tagen im Jahr telefonische Beratung und werden auf Wunsch mit dem Dienstarzt vor Ort verbunden. Bei Bedarf wird für Sie die kantonale **Notrufzentrale 144** informiert.

Für den zahnärztlichen Notfalldienst wenden Sie sich bitte an folgende Telefonnummer: **0844 144 006**

144

Sanitätsnotruf-
zentrale bei
lebensbedrohlichen
Notfällen

117

Polizei

1414

REGA



- Hilfe und Pflege zu Hause
- Kranken- und Gesundheitspflege
- Betreuung und Begleitung
- Hauswirtschaft
- Mahlzeitendienst
- Fahrdienst
- Krankenmobilen

Spitex Appenzellerland
Tel. 071 353 54 54

Wir sind da wo Sie sind.



Profitieren Sie von unseren Hypothekar-Zinssätzen – Festhypotheken für 0.9 % (1–3 Jahre).
Nehmen Sie mit uns Kontakt auf. Wir beraten Sie gerne. Ihre Dorfbank – seit über 200 Jahren.

Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
Samstag von 8.00 bis 11.00 Uhr

Hauptstrasse 21, Telefon 071 344 10 66, www.ersparniskassespeicher.ch

EKS
ERSPARNISKASSE
SPEICHER